

USB-Ladegerät USB Charger



00014135

USB Outputs



1 A 2.1 A

Ⓓ Bedienungsanleitung

USB-Ladegerät

Dieses Ladegerät wurde speziell für Geräte entwickelt, die ihre Stromversorgung über einen USB-Stecker erhalten, z.B. MP3-Player, Handys, PDAs. Über dieses Ladegerät lassen sich diese MP3-Player auch ohne PC oder Laptop bequem laden oder betreiben.

Beachten Sie vor der Inbetriebnahme, dass der maximale Ausgangsstrom von 5 V, 3100 (1x 2100/1x 1000) mA nicht überschritten wird. Natürlich können auch alle anderen USB-Verbraucher bis 3100 (1x 2100/1x 1000) mA an dem Ladegerät betrieben werden.

Durch den Weitbereichseingang von 100–240 V, 50/60 Hz weltweit auch auf Reisen einsetzbar. Je nach Kontinent und Land müssen eventuell noch Reiseadapter zwischen gesteckt werden, um einen korrekten Anschluss an der landestypischen Steckdose zu gewährleisten.

Vor Inbetriebnahme Ihres MP3-Players mit dem Hama Ladegerät beachten Sie unbedingt die Angaben zur Stromversorgung in der Bedienungsanleitung Ihres MP3-Players.

Sollten nicht ausdrücklich andere Angaben in Ihrer Bedienungsanleitung gemacht werden, verfahren Sie wie folgt:

1. Stecken Sie Ihren ausgeschalteten MP3-Player am Ladegerät an.
2. Dann das Ladegerät in die Steckdose einstecken.
3. Schalten Sie erst jetzt Ihren MP3-Player zur weiteren Bedienung ein.

Beachten Sie bei der Aufladung von Akkus im MP3-Player die max. Ladezeiten für die eingebauten Akkus!

Beachten Sie ferner die beiliegenden Sicherheits- und Entsorgungshinweise!

Ⓔ Instrucciones de uso

Cargador USB

Este cargador se ha diseñado especialmente para los aparatos cuya alimentación de corriente se realiza mediante un conector USB, p. ej., reproductor MP3, teléfonos móviles, PDAs. Con este cargador se pueden cargar o manejar cómodamente reproductores MP3 sin necesidad de PC o de ordenador portátil.

Antes de la puesta en servicio, asegúrese de que la corriente máxima de salida de 5 V/3100 (1x 2100/1x 1000) mA no se sobrepase. Con el cargador se pueden utilizar también otros consumidores USB de hasta 3100 (1x 2100/1x 1000) mA.

Gracias a su amplio margen de entradas de 100–240 V, 50/60 Hz, se puede utilizar en los viajes. Dependiendo del continente o del país donde se encuentre, es posible que haya que utilizar adaptadores de viaje para garantizar una conexión correcta a los enchufes específicos de los países.

Antes de poner en funcionamiento su reproductor MP3 con el cargador de Hama, observe los datos sobre alimentación de corriente en las instrucciones de manejo de su reproductor MP3.

Si en esas instrucciones de manejo no se dan expresamente otros datos, proceda del siguiente modo:

1. Enchufe el reproductor MP3 apagado al cargador teniendo en cuenta la polaridad correcta.
2. Conecte entonces la fuente de alimentación a la toma de corriente.
3. Encienda ahora su reproductor MP3 para utilizarlo.

Para la carga de pilas recargables en el reproductor MP3, observe los tiempos máximos de carga de aquéllas.

Observe también las instrucciones de seguridad y de desecho adjuntas.

ⒼⓇ Οδηγίες χρήσης

φορτιστής USB

Αυτός ο φορτιστής σχεδιάστηκε ειδικά για συσκευές που τροφοδοτούνται ηλεκτρικά μέσω ενός βύσματος USB, όπως π.χ. MP3, κινητά τηλέφωνα, PDA. Μέσω αυτού του φορτιστή μπορείτε εύκολα να φορτίσετε και να λειτουργήσετε αυτές τις συσκευές MP3 ακόμη και χωρίς σταθερό ή φορητό Η/Υ.

Πριν από την έναρξη της λειτουργίας λάβετε υπόψη πως δεν επιτρέπεται η υπέρβαση του μέγιστου ρεύματος εξόδου των 5 V, 3100 (1x 2100/1x 1000) mA. Φυσικά μπορείτε επίσης να τροφοδοτήσετε με τον φορτιστή και άλλους καταναλωτές USB μέχρι 3100 (1x 2100/1x 1000) mA.

Χάρη στην είσοδο μεγάλου εύρους από 100–240 V, 50/60 Hz μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε κάθε ταξίδι. Ανάλογα με την ήπειρο και τη χώρα, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε έναν ενδιάμεσο προσαρμογέα ώστε να μπορεί να γίνει σωστή σύνδεση στην πρίζα της κάθε χώρας.

Πριν από την έναρξη της λειτουργίας της συσκευής MP3 με χρήση του φορτιστή Hama προσέξτε οπωσδήποτε τα στοιχεία για την ηλεκτρική τροφοδοσία στο εγχειρίδιο της συσκευής MP3.

Αν στο εγχειρίδιο λειτουργίας δεν αναφέρονται ρητά άλλες οδηγίες, ενεργήστε ως εξής:

1. Συνδέστε την απενεργοποιημένη συσκευή MP3 στον φορτιστή με τους σωστούς πόλους.
2. Στη συνέχεια συνδέστε το τροφοδοτικό στην πρίζα.
3. Για να συνεχίσετε ενεργοποιήστε τώρα πρώτα τη συσκευή MP3.

Κατά τη φόρτιση των μπαταριών της συσκευής MP3 τηρείτε το μέγιστο χρόνο φόρτισης για τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες!

Προσέξτε επίσης τις συνημμένες υποδείξεις ασφάλειας και απόρριψης!

ⒼⒺ Operating Instructions

USB Charger

This charger was specifically designed for devices that are powered via a USB connector, such as MP3 players, mobile phones and PDAs. Using the charger, MP3 players can also be charged or operated without a PC or laptop.

Before starting, ensure that the maximum power output does not exceed 5 V, 3100 (1x 2100/1x 1000) mA. Of course, the charger can also be used with all other USB devices up to 3100 (1x 2100/1x 1000) mA.

The wide range input of 100–240 V, 50/60 Hz allows you to use it all over the world. Depending on the continent and country, a travel adapter may possibly be required to ensure a proper connection to the country-specific power socket.

Before using your MP3 player with the Hama charger, please be sure to read the information regarding power supply in your MP3 player's operating instructions.

Unless your operating instructions explicitly inform you otherwise, proceed as follows:

1. While it is switched off, connect the MP3 player to the charger.
2. Plug the power supply unit into the power outlet.
3. Only now should you switch your MP3 player on for further use.

When charging batteries within the MP3 player, pay attention to the maximum charging times for the built-in batteries!

When recharging, please also observe the enclosed safety and disposal instructions!

ⒼⓁ Gebruiksaanwijzing

USB-oplader

Deze oplader is speciaal ontwikkeld voor apparatuur die van stroom voorzien wordt met een USB-stekker, bijv. mp3-spelers, mobiele telefoons, PDA's. Met deze oplader kunnen mp3-players ook zonder pc of laptop makkelijk opgeladen of gebruikt worden.

Controleer voor de ingebruikname of de maximale uitgangsstroom van 5V, 3100 (1x 2100/1x 1000) mA niet overschreden wordt. Uiteraard kan ook andere USB-apparatuur tot 3100 (1x 2100/1x 1000) mA op de oplader aangesloten worden.

Dankzij de universele ingang van 100–240 V, 50/60 Hz kan de adapter wer eldwijd, ook op reis gebruikt worden. Afhankelijk van het continent en het land, moeten er eventueel nog reisadapters tussengeplaatst worden om de voedingsadapter op de landspecifieke contactdoos aan te kunnen sluiten.

Lees voordat u de mp3-speler op de oplader van Hama aansluit altijd de gegevens over de stroomverzorging in de gebruiksaanwijzing van uw mp3-speler.

Indien er geen andere gegevens in uw gebruiksaanwijzing staan, gaat u als volgt te werk:

1. Sluit de uitgeschakelde mp3-speler met de polen in de juiste richting op de oplader aan.
2. Steek dan de voedingsadapter in de contactdoos.
3. Schakel dan pas de MP3-speler in.

Let bij het opladen van accu's in de MP3-speler op de maximale oplaadtijden voor de ingebouwde accu's!

Lees bovendien de bij de verpakking inbegrepen veiligheids- en afvoerinstructies!

ⒺⓈ Bruksanvisning

USB-laddare

Denna laddare har konstruerats speciellt för apparater som får sin ström via en USB-kontakt, t.ex. MP3-spelare, mobiler, PDA:er. Laddaren kan även användas för att bekvämt ladda och använda dessa MP3-spelare utan PC eller bärbar dator.

Före idrifttagningen är det viktigt att tänka på att den maximala utgångsströmmen på 5 V, 3100 (1x 2100/1x 1000) mA inte får överskridas Givetvis kan även alla andra USB-apparater upp till 3100 (1x 2100/1x 1000) mA drivas med laddaren.

Även globalt användbar på resor genom det vida inmatningsområdet på 100–240 V, 50/60 Hz. Beroende på kontinent och land måste eventuellt reseadapter användas för korrekt anslutning till landspecifika eluttag.

Det är viktigt att du beaktar informationen om strömförsörjningen i bruksanvisningen till din MP3-spelare innan du använder den tillsammans med Hama laddaren.

Om inte bruksanvisningen tydligt säger annat gör du så här:

1. Anslut din avstängda MP3-spelare, med rätt polning, till laddaren.
2. Sätt sedan nätadaptern i eluttaget.
3. Nu kan du starta din MP3-spelare och använda den.

Beakta batteriernas maximala laddningstid när de laddas i MP3-spelaren!

Beakta även bifogade hänvisningar beträffande säkerhet och avfallshantering!

ⒼⓁ Mode d'emploi

Chargeur USB

Ce chargeur a été spécialement conçu pour les appareils alimentés via un port USB (lecteur MP3, téléphone mobile, PDA, etc.). Ce chargeur permet de recharger ou d'utiliser un appareil USB, même sans ordinateur de bureau ou ordinateur portable.

Avant la mise en service, veillez à ce que l'appareil que vous souhaitez connecter ne nécessite pas une tension supérieure à 5 V / 3100 (1x 2100/1x 1000) mA. Tous les appareils USB ne dépassant pas 3100 (1x 2100/1x 1000) mA peuvent être connectés au chargeur.

Le raccordement secteur 100–240V est adapté à une utilisation dans le monde entier. Cependant, un adaptateur spécifique au pays peut être nécessaire dans certains cas.

Veillez impérativement tenir compte des indications du mode d'emploi de votre appareil concernant son alimentation électrique avant de connecter ce dernier au chargeur Hama.

Dans le cas où aucune indication spécifique ne serait mentionnée dans le mode d'emploi de votre appareil, procédez comme suit.

1. Appareil éteint, connectez celui-ci au chargeur.
2. Connectez ensuite le chargeur à une prise de courant.
3. Mettez alors votre appareil sous tension afin de l'utiliser.

Veillez respecter le temps de recharge maximal de la batterie de votre appareil lors de la procédure de recharge !

De plus, suivez les précautions d'utilisation et les instructions concernant l'élimination des déchets ci-jointes!

ⒼⓁ Istruzioni per l'uso

Caricabatterie USB

Questo caricabatterie è stato sviluppato per gli apparecchi con alimentazione di tensione mediante un connettore USB: Connettore USB compreso, es. lettore MP3, cellulare, PDA. Mediante questo caricabatterie si possono caricare o mettere in esercizio i lettori MP3, anche senza PC o laptop.

Prima della messa in esercizio, prestare attenzione a non superare la tensione massima di uscita di 5 V, 3100 (1x 2100/1x 1000) mA. Al caricabatterie possono essere collegate anche tutte le altre utenze USB fino a 3100 (1x 2100/1x 1000) mA.

Grazie all'ampio campo di 100–240 V, 50/60 Hz 0,5 A, è ideale per i viaggi in tutto il mondo. A seconda del continente e del paese, possono essere necessari degli adattatori per garantire l'allacciamento corretto alla particolare presa del paese.

Prima della messa in esercizio del lettore MP3 con il caricabatterie Hama, attenersi ai dati relativi all'alimentazione di tensione contenuti nelle istruzioni per l'uso del lettore MP3.

Se nelle istruzioni non sono contenute altre indicazioni, procedere come segue:

1. Collegare il lettore MP3 spento con la corretta polarità al caricabatterie.
2. Inserire l'alimentatore nella presa.
3. Accendere solo ora l'MP3 per utilizzarlo.

Per la carica delle batterie dei lettori MP3, attenersi al tempo di carica massimo indicato per quel tipo di batterie!

Osservare anche le indicazioni di sicurezza e per lo smaltimento allegate!

ⒼⓁ Pistokelaturi

USB-laturi

Tämä laturi on kehitetty erityisesti laitteille, jotka saavat virtansa USB-liittimen kautta, esim. MP3-soittimille, matkapuhelimille, kämmenmikroille. Tämän laturin avulla MP3-soittinten lataaminen tai käyttö onnistuu helposti myös ilman pöytä- tai kannettavaa tietokonetta.

Varmista ennen käyttöönottoa, ettei 5 V:n 3100 (1x 2100/1x 1000) mA:n maksimilähtövirta ylitä. Laturilla voidaan luonnollisesti käyttää muitakin USB-laitteita 3100 (1x 2100/1x 1000) mA:iin saakka.

Koska laitteen käyttöalue on laaja: 100–240 V, 50/60 Hz, sitä voi käyttää matkoilla ympäri maailmaa. Maanosasta ja maasta riippuen voidaan tarvita vielä matkamuuntaja kyseisessä maassa käytettäviin pistorasioihin tehtävän oikeanlaisen kytkennän varmistamiseksi.

Ennen kuin alat käyttää MP3-soittimia Hama laturin avulla, tarkista ehdottomasti MP3-soittimen käyttöohjeen jännitteensyöttöä koskevat tiedot.

Jos käyttöohjeessa ei nimenomaan vaadita toisenlaisia arvoja, jatka seuraavasti:

1. Aseta MP3-soitin, josta virta on katkaistu, oikein päin laturiin.
2. Kytke sitten verkkolaite pistorasiaan.
3. Kytke vasta nyt MP3-soitin päälle jatkokäyttöä varten.

Huomioi MP3-soittimen akkuja ladatessasi asennettujen akkujen maksimilatausajat!

Noudata myös oheisia turvallisuus- ja kierrätysohjeita!

Ładowarka USB

USB töltőkészülék

USB nabiječka



00014135

PL Instrukcja obsługi

Ładowarka USB

Ładowarka przeznaczona do urządzeń zasilanych za pomocą gniazda USB, np: odtwarzacz mp3, telefon komórkowy, PDA, itp. Za pomocą ładowarki można ładować urządzenia USB bez konieczności podłączenia do komputera, laptopa.

Proszę uwzględnić fakt, iż maks. prąd wyjściowy posiada napięcie 5V, nie przekraczając 3100 (1x 2100/1x 1000) mA. Do ładowarki można podłączyć również inne urządzenia, których pobór mocy nie jest większy niż 3100 (1x 2100/1x 1000) mA.

Ładowarka posiada możliwość zmiany napięcia 100–240V 50/60 Hz, dzięki czemu można ją stosować na całym świecie. W zależności od kraju lub kontynentu należy użyć odpowiedniego adaptera sieciowego 230V.

Przed podłączeniem urządzenia do ładowarki Hama należy zapoznać się ze wszystkimi środkami ostrożności podanymi w instrukcji obsługi urządzenia (mp3, telefon komórkowy, itp.)

Jeżeli w instrukcji urządzenia nie podano inaczej urządzenie należy ładować za pomocą ładowarki Hama w następujący sposób:

1. Wylączony odtwarzacz mp3 podłączyć do ładowarki zgodnie z polaryzacją
2. Następnie zasilacz należy podłączyć do sieci 230 V
3. Teraz można włączyć odtwarzacz MP3

Przy ładowaniu należy uwzględnić maks. czas ładowania akumulatora!

Uwzględnić wszystkie środki ostrożności podane w instrukcji obsługi danego urządzenia USB.

SK Návod na použitie

USB nabijačka

Táto nabijačka je určená pre USB zariadenia ako napr. MP3 prehrávače, mobilné telefóny a PDA, ktoré možno napájať/nabíjať cez USB port. Ak používate túto nabijačku, nie je nutné váš prístroj nabíjať/napájať cez PC alebo notebook.

Pred zapojením sa uistite, že prístroj má pri 5V napájaní max. odber 3100 (1x 2100/1x 1000) mA. Samozrejme je možné pripojiť všetky zariadenia s odberom do 3100 (1x 2100/1x 1000) mA.

Rozsah vstupného napätie 100–240 V 50/60 Hz, vhodné na použitie po celom svete. Pri prevádzke nabijačky v inom štáte použite príp. cestovný adaptér.

Pred použitím USB nabijačky Hama si pozorne prečítajte návod na obsluhu vášho zariadenia.

Ak návod na obsluhu neobsahuje iné pokyny, postupujte nasledovne:

1. vypnuté USB zariadenie zasuňte správne do USB zásuvky nabijačky
2. Potom zapojte sieťový zdroj do zásuvky.
3. Až teraz zapnite váš MP3 prehrávač a ďalej používajte

Pri nabíjaní akumulatorov v MP3 prehrávači dodržujte prosím max. nabíjacie časy!

Dbajte na ďalšie priložené bezpečnostné pokyny!

TR Kullanma kılavuzu

USB şarj cihazı

Bu şarj cihazı elektrik akımını doğrudan bir USB fişi üzerinden alan MP3 çalar, cep telefonu, PDA'lar gibi cihazlar için özel olarak üretilmiştir. Bu şarj cihazı üzerinden bu MP3 çalarını PC veya notebook olmadan da rahatça şarj edip kullanabilirsiniz.

Devreye almadan önce maksimum çıkış akımının 5V, 3100 (1x 2100/1x 1000) mA değerini geçmemesine dikkat edilmelidir. Bu şarj cihazına 3100 (1x 2100/1x 1000) mA'ya kadar olan diğer USB tüketiciler de bağlanabilir.

100–240 V, 50/60 Hz geniş giriş aralığı sayesinde seyahatlerde de kullanılabilir. Kıtalara ve ülkelere göre değişik prizlere bağlanabilmek için araya ayrıca bir seyyar adaptör takılması gerekebilir.

MP3 çalarınızı Hama şarj cihazı ile devreye almadan önce, MP3 çaların kullanma kılavuzundaki elektrik akımı beslemesi ile ilgili bilgileri mutlaka okuyunuz.

Kullanma kılavuzunda aksi belirtilmedikçe, aşağıdaki şekilde hareket edilmelidir:

1. MP3 çalarınızı kapalı durumda, kutupları doğru olarak şarj cihazına bağlayın.
2. Sonra da şebeke adaptörünü prize takın.
3. Şimdi MP3 çalarınızı kullanmak için açabilirsiniz.

MP3 çalar içindeki aküleri şarj ederken verilen maksimum akü şarj süresine dikkat ediniz!

Birlikte verilen emniyet ve atık bertaraf uyarılarını göz önünde bulundurunuz!

H Használati útmutató

USB-töltőkészülék

Használati útmutató
Ezt a tápegységet speciálisan olyan készülékekhez gyártották, amelyeknek a tápellátása az USB-csatlakozón keresztül is lehetséges, így pl.: MP3 lejátszó, mobiltelefon, PDA, stb. Ez a tápegység lehetővé teszi, hogy az MP3-lejátszó nélkül és Laptop nélkül is kényelmesen feltölthető vagy üzemeltethető legyen.

A külső tápforráshoz való csatlakoztatáskor vegye figyelembe, hogy a maximális kimeneti áram 5 V-nál 3100 (1x 2100/1x 1000) mA – tehát a tápforrás terhelhetőségének legalább ilyen kapacitásúnak kell lennie. Természetesen, minden további USB-eszköz további 3100 (1x 2100/1x 1000) mA tápáramot igényel.

A tápegység hálózati áramról működtetve, 100–240 V, 50/60 Hz háztartási áramhálózatra csatlakoztatható. Kontinensenként és országonként eltérő lehet a hálózati csatlakozó dugasz szabvány, ezért előfordulhat, hogy a megfelelő csatlakoztatáshoz egy másik dugaszt kell választani a tápegységhez.

Ha az MP3-lejátszót a Hama tápegységgel akarja üzemeltetni, előzetesen győződjék meg a használati útmutatóból, hogy megfelel-e a készüléke számára a tápegység által szolgáltatott egyenáram.

A készülék és a tápegység összekapcsolásához a következő műveleteket kell elvégeznie:
1. Csatlakoztassa helyes polaritással az MP3-lejátszó tápfeszültség-bemenetéhez a tápegységet.
2. Ezután dugaszolja be a tápegység hálózati dugaszát a fali konnektorbá.
3. Ha elvégezte a leírt csatlakoztatási műveleteket, kapcsolja be az MP3-lejátszót és használja tovább.

Vegye figyelembe, hogy az MP3-lejátszóban használt akkumulátort a max. töltési időn át kell feltölteni!
A töltés során tartsa be a biztonsági követelményeket!

P Manual de instruções

Carregador USB

Este carregador foi especialmente concebido para aparelhos que recebam alimentação de tensão através de um conector USB, por ex. leitores de MP3, telemóveis, PDAs. Através deste carregador, é possível carregar ou utilizar comodamente estes leitores de MP3 sem PC ou computador portátil.

Antes da colocação em funcionamento, tenha em atenção que a corrente máxima de saída de 5 V, 3100 (1x 2100/1x 1000) mA não pode ser excedida. Naturalmente, todos os outros consumidores USB que não excedam 3100 (1x 2100/1x 1000) mA podem ser ligados ao carregador.

Através da entrada de longo alcance de 100–240 V, 50/60 Hz, este pode ser utilizado em qualquer parte do mundo durante as viagens. Dependendo do continente e do país, pode ser eventualmente necessário utilizar um adaptador de viagem para garantir uma ligação correcta à tomada específica do país.

Antes de colocar o seu leitor de MP3 em funcionamento com o carregador Hama, tenha obrigatoriamente em atenção os dados relativos à alimentação de corrente no manual de instruções do seu leitor de MP3.

Se não forem expressamente indicados outros dados no seu manual de instruções, proceda do seguinte modo:

1. Encaixe o seu leitor de MP3 desligado no carregador, com a polaridade correcta.
2. Ligue a fonte de alimentação à tomada.
3. Ligue agora o seu leitor de MP3 para continuar a operação.

Ao efectuar o carregamento de baterias no seu leitor de MP3, tenham atenção aos tempos máx. de carregamento para as respectivas baterias!

Para além disso, tenha em atenção as indicações de segurança e de eliminação fornecidas!

R Manual de utilizare

Set încărcător USB

Acest încărcător a fost conceput special pentru aparate care se alimentează cu curent printr-un port USB, de ex. MP3 Player, telefon mobil, PDA. Cu ajutorul acestui încărcător puteţi încarca şi folosi comod MP3 Player-ul dvs. şi fără calculator sau laptop.

Va rugam să luaţi în considerare înainte de punerea în funcţiune că curentul de ieşire de 5 V, 3100 (1x 2100/1x 1000) mA nu trebuie depăşit. Bineînţeles că şi alte periferice USB până la 3100 (1x 2100/1x 1000) mA se pot folosi de acest încărcător.

Alimentatorul pentru domiciliu, prin extinderea intervalului de intrare de 100–240 V, 50/60 Hz este universal utilizabil şi în voiaj. În funcţie de continent şi ţară eventual mai trebuie intercalat un adaptor de călătorie , pentru a se garanta conectarea corectă la priza de curent a ţării respective.

Înainte de punerea în funcţiune a MP3 playerului dvs. cu încărcătorul Hama vă rugăm să luaţi în considerare informaţiile referitoare la curentul de alimentare al MP3 playerului dvs. din manualul de utilizare al acestuia.

Daca nu sunt date alte informaţii explicite în manualul de utilizare, procedaţi după cum urmează:
1. Cuplaţi MP3 playerul dvs. deconectat cu polaritate corectă la încărcator.
2. conectaţi încărcătorul la respectiva priza de alimentare
3. cu curent şi puteţi să porniţi MP3 Player-ul pentru a putea fi folosit în continuare.

La încărcarea acumulatorilor în MP3 Player vă rugăm să respectaţi timpul maxim de încărcare a acestora!

Vă rugăm să respectaţi instrucţiunile de siguranţă şi de reciclare!

CZ Návod k použití

USB nabiječka

Tato nabiječka je určena pro USB zařízení jako např. MP3 přehrávače, mobilní telefony a PDA, které lze přes USB port napájet/nabíjet.

Pokud používáte tuto nabiječku, není nutné váš přístroj nabíjet/napájet přes PC nebo notebook.

Před zapojením se ujistěte, že přístroj má při 5 V napájení max. odběr 3100 (1x 2100/1x 1000) mA. Samozřejmě je možné připojit všechna zařízení s odběrem do 3100 (1x 2100/1x 1000) mA.

Rozsah vstupního napětí 100–240 V 50/60 Hz, vhodné pro použití po celém světě. Při použití nabiječky v jiném státě použijte popř. cestovní adaptér.

Před použitím USB nabiječky Hama si pozorně přečtěte návod k obsluze vašeho přístroje.

Jestliže návod k obsluze neobsahuje jiné pokyny, postupujte následovně:

1. vypnuté USB zařízení zasuňte správně do USB zdírky nabiječky
2. Potom zapojte síťový zdroj do zásuvky.
3. Teprve teď zapněte Váš MP3 přehrávač a dále používejte.

Při nabíjení akumulátorů v MP3 přehrávači dodržujte prosím max. nabíjecí časy!

Dbejte dalších přiložených bezpečnostních pokynů!

RUS Руководство по эксплуатации

Автомобильное зарядное устройство

Зарядное устройство предназначено для устройств, напряжение на которые подается через интерфейс USB, например, проигрывателей MP3, мобильных телефонов, карманных компьютеров и др. С помощью устройства переносные USB-приборы можно заряжать и питать без ПК и ноутбука.

Выходное напряжение и ток не должны превышать значений 5 В и 3100 (1x 2100/1x 1000) mA. Зарядное устройство может применяться для любых других USB-приборов с током до 3100 (1x 2100/1x 1000) mA.

Блок питания разработан для электросетей различных стран мира: от 100 до 240 В, 50/60 Гц. В зависимости от страны пребывания необходимо дополнительно вставить переходник, соответствующий местному стандарту розеток электросети.

Перед включением зарядного устройства проверьте требования электроснабжения проигрывателя MP3 (см. руководство по эксплуатации устройства).

Если требования, изложенные в руководстве по эксплуатации устройства, соответствуют данному зарядному устройству/блоку питания, выполните следующее:

1. Выключите проигрыватель MP3 и подсоедините его к зарядному устройству, соблюдая полярность.
2. Вставьте блок питания в розетку электросети.
3. Включите проигрыватель MP3.

Заряжая аккумуляторы проигрывателя MP3, не превышайте максимальное время заряда!

Соблюдайте инструкции по технике безопасности и утилизации!